

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 917/2004,  
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,  
mehiläishoitoalalla toteutettavista toimista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 797/2004 sovel-  
tamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon mehiläishoitoalalla toteutettavista toimista 26 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 797/2004 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 797/2004, joka korvaa neuvoston asetuksen (EY) N:o 1221/97 <sup>(2)</sup>, vahvistetaan toimet, joilla pyritään parantamaan mehiläistuotteiden tuotantoa ja kaupan pitämistä koskevia edellytyksiä. Selvyyden vuoksi olisi kumottava hunajan tuotannon ja kaupan pitämisen kehittämiseksi yhteisössä tarkoitettujen toimien soveltamista koskevista yleisistä säännöistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1221/97 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 20 päivänä marraskuuta 1997 annettu komission asetus (EY) N:o 2300/97 <sup>(3)</sup> ja korvattava se uudella asetuksella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 797/2004 1 artiklassa säädetään, että jäsenvaltiot voivat ottaa käyttöön kansallisia mehiläishoito-ohjelmia. On tarpeen määrittää olennaiset osatekijät, joiden on oltava näissä ohjelmissa, ja määräaika tietojen toimittamiseksi komissiolle.
- (3) Yhteisön rahoitusosuutta mehiläishoito-ohjelmissa on tarpeen rajoittaa ottaen huomioon yhteisön mehiläiskannan jakautuminen.
- (4) Jäsenvaltioiden olisi tehtävä tämän asetuksen soveltamista koskevia tarkastuksia. Tarkastustoimenpiteistä olisi ilmoitettava komissiolle.
- (5) Ohjelmia toteutettaessa olisi varmistettava mehiläishoito-ohjelmien toimien ja yhteisön muista politiikoista riippuvien toimien välinen johdonmukaisuus. Erityisesti olisi vältettävä tukien yhdistämisestä johtuvia liian suuria korvauksia ja kaikkia ristiriitaisuuksia toimien määrittelyssä.
- (6) Tietyn joustavuuden mahdollistamiseksi ohjelman toteuttamisessa kullekin toimenpiteelle ilmoitetut rahoitusrajat voivat vaihdella tietyn prosenttimäärän verran, kunhan

kokonaismenoarvion enimmäismäärää ei ylitetä. Jos ohjelman toteutuksessa turvaudutaan joustavuuteen, yhteisön rahoitusosuus voisi olla enintään 50 prosenttia kyseiselle jäsenvaltiolle todellisuudessa aiheutuneista menoista.

- (7) Jotta ohjelman toteutuksessa voitaisiin sallia enemmän joustavuutta, ohjelman toimia olisi voitava mukauttaa ohjelman toteutuksen aikana, kunhan mukautetut toimet vastaavat asetuksessa (EY) N:o 797/2004 tarkoitettuja toimia.
- (8) Olisi annettava säännöt mehiläishoito-ohjelmien rahoitukseen sovellettavan maatalouden muutokurssin vahvistamiseksi.
- (9) Asetuksen (EY) N:o 797/2004 3 artiklassa säädetyn, mehiläishoitoalan rakennetta koskevan tutkimuksen toteuttamiseksi ja ajanmukaistamiseksi sopusointuisella tavalla olisi vahvistettava tutkimuksen sisältöä koskevat säännöt.
- (10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 797/2004 1 artiklassa tarkoitetuissa kansallisissa ohjelmissa, jäljempänä 'mehiläishoito-ohjelmat' on oltava erityisesti:

- a) alan tilanteen kuvaus, jonka perusteella asetuksen (EY) N:o 797/2004 3 artiklassa säädettyyn tutkimukseen sisältyvät rakenteelliset tiedot voidaan ajanmukaistaa säännöllisesti;
- b) mehiläishoito-ohjelman tavoitteet;
- c) toimien yksityiskohtainen kuvaus ja tarvittaessa yksikköhinnat;
- d) arvioidut kustannukset ja varainhoitovuositain eritelty rahoitussuunnitelma sekä kansallisella että alueellisella tasolla;

<sup>(1)</sup> EUVL L 125, 28.4.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 173, 1.7.1997, s. 1.

<sup>(3)</sup> EYVL L 319, 21.11.1997, s. 4. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1387/2003 (EUVL L 196, 2.8.2003, s. 22).

- e) viittaus sovellettaviin lakeihin, asetuksiin ja hallinnollisiin määräyksiin;
- f) luettelo niistä mehiläishoitoalan edustavista järjestöistä ja osuuskunnista, jotka laativat mehiläishoito-ohjelmat yhdessä jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen kanssa;
- g) mehiläishoito-ohjelman täytäntöönpanon seuranta ja arviointia koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

#### 2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle mehiläishoito-ohjelmansa ennen ohjelman kattaman kolmivuotiskauden ensimmäisen vuoden 15 päivää huhtikuuta.

Vuoden 2004 osalta jäsenvaltioiden on kuitenkin toimitettava mehiläishoito-ohjelmansa viimeistään 15 päivänä toukokuuta 2004.

2. Mehiläishoito-ohjelman varainhoitovuodeksi vahvistetaan kunkin vuoden 16 päivän lokakuuta ja seuraavan vuoden 15 päivän lokakuuta välinen aika.

3. Mehiläishoito-ohjelmien kolmivuotiskauden kunkin vuoden toimien on oltava kokonaisuudessaan toteutettuja ennen seuraavan vuoden 31 päivää elokuuta. Niitä koskevat maksut on suoritettava varainhoitovuoden kuluessa.

#### 3 artikla

Yhteisön rahoitusosuus mehiläishoito-ohjelmissa on kunkin jäsenvaltion osalta rajoitettu vastaamaan kyseisen jäsenvaltion tämän asetuksen liitteessä I mainittua osuutta yhteisön mehiläiskannasta.

Jos yksi tai useampi jäsenvaltio ei kuitenkaan toimita mehiläishoito-ohjelmiaan 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna määräajassa tai ei käytä tämän artiklan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua määrää kokonaan, muiden jäsenvaltioiden osuuksia voidaan lisätä suhteessa niiden omiin osuuksiin.

#### 4 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle yhdessä mehiläishoito-ohjelmien kanssa asiakirjat ohjelmiin liittyvistä tarkastuksista.

Tarkastusten tavoitteena on varmistaa, että esitettyjen mehiläishoito-ohjelmien mukaisesti käyttöönotettavien tukien myöntämisperusteita noudatetaan. Tarkastuksia on tehtävä hallinnon tasolla ja paikalla.

Maksajavirastojen on säilytettävä tarkastuksia koskevat riittävät todisteet.

#### 5 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ennen 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua päivämäärää luettelo neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1260/1999<sup>(1)</sup> säädettyjen tavoitteiden 1 ja 2 mukaisiin kansallisiin toimintaohjelmiin kirjatusta mehiläishoitoa koskevistä toimista.

2. Samaan toimeen ei voida myöntää rahoitusta sekä asetuksen (EY) N:o 797/2004 että yhteisön jonkin muun tukijärjestelmän, erityisesti neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/1999<sup>(2)</sup> nojalla.

#### 6 artikla

Kunkin toimen rahoitusrajat voivat nousta tai laskea enintään 20 prosenttia, kuitenkin niin ettei vuosittaisen kokonaismäärän arvon enimmäismäärää ylitetä ja ettei yhteisön mehiläishoito-ohjelmien rahoitusosuus ylitä 50:tä prosenttia kyseiselle jäsenvaltiolle aiheutuneista menoista.

#### 7 artikla

Mehiläishoito-ohjelmien toimia voidaan mukauttaa varainhoitovuoden kuluessa edellyttäen, että ne ovat edelleen asetuksen (EY) N:o 797/2004 2 artiklan mukaisia ja että ne hyväksytään saman asetuksen 5 artiklan mukaisesti.

#### 8 artikla

Edellä 3 artiklassa tarkoitettuun määrään sovellettava muunkurssi on se, joka on voimassa 1 päivänä toukokuuta sinä vuonna, jona mehiläishoito-ohjelma annettiin tiedoksi.

#### 9 artikla

Asetuksen (EY) N:o 797/2004 3 artiklassa tarkoitettuun tutkimukseen on kuuluttava tämän asetuksen liitteessä II olevat osatekijät.

#### 10 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 2300/97.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen ja ne luetaan liitteessä III olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

#### 11 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

<sup>(1)</sup> EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

LIITE I

Jäsenvaltio	Mehiläiskanta Mehiläispesien määrä
Belgia	100 000
Tanska	155 000
Saksa	893 000
Kreikka	1 380 000
Espanja	2 397 840
Ranska	1 150 000
Irlanti	20 000
Italia	1 100 000
Luxemburg	10 213
Alankomaat	80 000
Itävalta	336 139
Portugali	590 000
Suomi	47 000
Ruotsi	145 000
Yhdistynyt kuningaskunta	274 000
Yhteensä	8 678 192

## LIITE II

**Asetuksen 9 artiklassa tarkoitettu tutkimus mehiläishoitoalan rakenteesta****1. Perusrakenne**

Ammattihoitajien mehiläispesät:

Mehiläispesät yhteensä:

Ammattimaiset mehiläishoitajat (a):

Mehiläishoitajat yhteensä:

**2. Kaupan pitämisen rakenne**

Tuotanto (b): Suoramyynti kuluttajille

Suoramyynti vähittäiskauppiaille

Myynti pakkauskeskuksille/jälleenmyyjille

Myynti teollisuudelle

Tuonti: Myynti jälleenmyyjille/pakkauskeskuksille/teollisuudelle

Vienti:

**3. Hinta****4. Tuotanto- ja pakkauskustannukset**

Kiinteät kulut:

Vaihtelevat kulut:

— Eriteltynä, jos mahdollista, erityisesti seuraavilta osin:

— varroapunkin aiheuttaman taudin torjunta

— talviruokinta

— pakkaukset (astiat)

— siirtohoito.

**5. Hunajan laatu**

Erytysluonne: Neuvoston asetus (ETY) N:o 2082/92 <sup>(1)</sup>

Suojattu alkuperänimitys (SAN): Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/92 <sup>(2)</sup>

Suojattu maantieteellinen merkintä (SMM): Asetus (ETY) N:o 2081/92.

Selitykset:

(a) Ammattimainen mehiläishoitaja on henkilö, jolla on tuotannossa vähintään 150 mehiläispesää.

(b) Ilmoittakaa tarvittaessa hunajalaatu ja tilan koko.

<sup>(1)</sup> EYVL L 208, 24.7.1992, s. 9.

<sup>(2)</sup> EYVL L 208, 24.7.1992, s. 1.

## LIITE III

## Vastaavuustaulukko

Asetus (EY) N:o 2300/97	Tämä aset
1 artikla	1 artikla
2 artiklan 1 kohta	2 artiklan 1 kohta
	2 artiklan 2 kohta
2 artiklan 2 kohta	2 artiklan 3 kohta
3 artikla	3 artikla
4 artiklan 1 kohta	4 artiklan ensimmäinen ja toinen kohta
4 artiklan 2 kohta	5 artiklan 1 kohta
4 artiklan 3 kohta	5 artiklan 2 kohta
4 a artikla	6 artikla
	7 artikla
5 artikla	8 artikla
6 artikla	9 artikla
	10 artikla
7 artikla	11 artikla
Liite I	Liite I
Liite II	Liite II
–	Liite III